



**Конференция государств –  
участников Конвенции  
Организации Объединенных  
Наций против коррупции**

Distr.: General  
19 November 2013  
Russian  
Original: Spanish

**Совещание экспертов по развитию  
международного сотрудничества по линии  
Конвенции Организации Объединенных Наций  
против коррупции**

**Второе совещание**

Панама, 25-26 ноября 2013 года

Пункт 5 предварительной повестки дня\*

**Дальнейшие меры по развитию международного  
сотрудничества по линии Конвенции Организации  
Объединенных Наций против коррупции**

**Доклад о ходе осуществления мандатов группы  
экспертов по вопросам международного сотрудничества**

**Справочный документ, подготовленный Секретариатом**

**Исправление**

Стр. 8, после пункта 32 включить следующий текст:

**Сальвадор**

32 бис. Сальвадор предоставил информацию, собранную Верховным судом и Управлением генерального прокурора. Верховный суд является учреждением, ответственным за рассмотрение просьб об оказании взаимной помощи в соответствии с пунктом 3 статьи 182 Конституции, в котором ему предоставлены полномочия "выносить постановления о направлении запросов или поручений для получения доказательств за границей и обеспечивать выполнение запросов или поручений из других стран, без ущерба для положений международных договоров, а также выносить постановления о выдаче". Верховный суд сообщил, что, в рамках сферы его компетенции и в соответствии с внутренними докладом Группы международной технической оценки, нет каких-либо данных о том, что в 2011 или 2012 году обрабатывались какие-либо запросы в отношении взаимной правовой помощи на основании Конвенции Организации Объединенных Наций против

\* CAC/COSP/EG.1/2013/1.



коррупции в отношении правонарушений, совершенных юридическими лицами.

32 тер. Управление генерального прокурора, в свою очередь, является еще одним учреждением, которое принимает активное участие в решении вопросов международной помощи, и его полномочия в этой области установлены в статье 193 Конституции, в частности, полномочия по координации уголовных расследований во взаимодействии с Национальной гражданской полицией и по возбуждению уголовных дел, а также в силу его назначения в качестве центрального органа в некоторых международных договорах. Управление генерального прокурора сообщило, что до последнего времени осуществлялось эффективное сотрудничество с различными юридическими лицами в Сальвадоре и что в связи с просьбами к другим государствам об оказании помощи никаких препятствий не возникало. Кроме того, Управление отметило, что не было сделано никаких замечаний по выполнению требований, установленных в действующих рамочных документах. Тем не менее, в отношении проблем, связанных с подобными запросами, Управление генерального прокурора предупредило, что ответы на такие запросы удастся получить по истечении длительного периода времени. В этой связи Управление считает, что направление запрошенных документов частями будет способствовать более оперативному рассмотрению дел.

---